

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 235

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergepaltene Borsizelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Schweizerische Baumwoll-Spinnerei und -Zwirner. — April-Aussenhandel der Ver. Staaten von Amerika. — Ausländerfrage in Venezuela. — Landwirtschaft in Argentinien 1891 und 1901. — Commerce extérieur de la France. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für
Handelsreisende.Cartes payantes délivrées aux
voyageurs de commerce.

Bern. (Bezirk.) 3. Juni. Nr. 740. Spindel & C^e (z. Merkur): Spindel, Nath. Möbel u. s. w.
Nr. 721. Bercovici, Js.: Finkelstein, L. Tuch, Konfektion.
Fraubrunnen. 28. Mai. Nr. 18. Christen, Adolf, Etzelkofen: Firmainhaber; Christen, Bertha; Leibundgut, N. Fahrräder, Nähmaschinen u. s. w.
Langenthal. 12. Mai. Nr. 244. Müller-Rickli, A., Lotzwil: Firmainhaber. Wein.
Porrentruy. 14. mai. N^o 218. Katz & C^e, Altkirch (Alsace): Katz, J.; Mayer, S. Laines, cotons, étoffes.
4 juin. N^o 223. * Dumont fils, A., Besançon (France): Dumont, A. Chemises.
Neuchâtel. Boudry. 17. mai. N^o 126. Clerc, frères, Auvornier: Clerc, Ch. Lunetterie.
St. Gallen. 13. Juni. Nr. 763. Handloser & C^e, E.: Böhi, J. Hemden.
17. Juni. Nr. 770. Wipf & Sohn, J.: Firmainhaber; Wipf, J. A.; Spiess, V. Bureauartikel.
Rorschach. 16. Juni. Nr. 329. Schneider & Sohn, Gmünd: Lindner, Anna. Corsets.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 16. Juni. Aktiengesellschaft der Maschinefabriken von Escher Wyss & C^e (Société anonyme des Ateliers de Constructions mécaniques d'Escher Wyss & C^e) in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 216, vom 5. Juni 1902, pag. 61). Die für die Filiale Ravensburg erteilte Prokura Hermann G. J. Mager ist erloschen.
16. Juni. Die Firma Edmund Mauersberger in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 138, vom 17. April 1901, pag. 549) hat ihr Geschäftslokal nunmehr: Seestrasse 65.
16. Juni. Inhaber der Firma H. Mäder-Kurt, von Tuggen (Schwyz), in Richtersweil, ist Hans Mäder-Kurt, von Tuggen (Schwyz), in Richtersweil. Sanitätsartikel, med. Specialitäten, natürliche Mineralwasser, Farbwaren und Drogen. Am Bahnhofplatz.
16. Juni. Obstbaugenossenschaft Heimgarten in Bülach (S. H. A. B. Nr. 404, vom 3. Dezember 1901, pag. 1613). Ludwig von Eye ist aus dem Vorstande ausgetreten und es ist damit dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle ist getreten: Julius Sponheimer, von Neunkirchen, Trier (Preussen), in Bülach, in welcher Eigenschaft derselbe je kollektiv mit Aurel Poensgen oder August Bernhardt rechtsverbindliche Unterschrift führt.
16. Juni. Die Firma C. Locher, Posamentier in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 329, vom 9. Dezember 1896, pag. 1354) verzeigt als Natur des Geschäftes: Specialität: Möbel- und Vorhang-Posamenterie und als Geschäftslokal: Hegibachstrasse 47.
16. Juni. Die Firma M. Jetzer-Greder in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 407 vom 17. Dezember 1900, pag. 1631) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Wuhstrasse 28.
16. Juni. Der Verwaltungsrat der Schweiz. Volksbank hat dem Johannes Brunner-Himmel, Titelverwalter, von Andelfingen, in Zürich IV, die Kollektivprokura nicht bloss für die «Kreisbank Zürich» in Zürich I, sondern auch für das Comptoir Zürich III (S. H. A. B. Nr. 49, vom 17. Februar 1899, pag. 193) erteilt.
16. Juni. Die Firma Anna Looser-Maag in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 290, vom 12. September 1899, pag. 1167) wird hiemit infolge Wegzuges der Inhaberin, unbekannt wohin, von Amteswegen gelöscht.
17. Juni. Inhaber der Firma K. Vogel-Wolfer in Zürich I, ist Konrad Vogel-Wolfer, von Zürich, in Zürich V. Buch- und Accidenzdruckerei. Löwenstrasse 51.
17. Juni. Die Firma A. Meyer, Optiker in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 112, vom 7. April 1898, pag. 459) hat ihr Geschäftslokal nunmehr: Alfred Escherplatz 2.
17. Juni. Die Firma Schlesinger & Leuthold in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 430, vom 27. Dezember 1901, pag. 1717). — Gesellschafter: Robert Schlesinger und Emil Leuthold: ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1902. 17. Juni. Die Genossenschaft Käsegesellschaft Bannwil in Bannwil (S. H. A. B. Nr. 45, vom 16. März 1899, pag. 251) hat in ihrer Versammlung vom 28. April 1902 an Stelle des Gottfried Liechti zu einem Vorstandsmitglied gewählt: Johann Flükiger, von Auswil, Landwirt im Boden zu Bannwil.

Bureau Biel.

16. Juli. Inhaber der Firma Charles Glättli in Biel ist Charles Glättli, von Bonstetten (Zürich), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Comestible-Handlung. Geschäftslokal: Dufourstrasse 8.

Bureau Meiringen.

14. Juni. Die im S. H. A. B. Nr. 291, pag. 1171 vom 13. September 1899 publizierte Firma W. Eugen Liesegang-Perrot, Hôtels & Pensions Grimsel & Handek in Guttannen wird abgeändert in W. Eugen Liesegang-Perrot, Hôtels & Pensions Grimsel & Handekfall.

Bureau Nidau.

18. Juni. Die Feldschützengesellschaft Madretsch in Madretsch (S. H. A. B. vom 17. November 1896) hat die zur Firmazeichnung befugten Vorstandsmitglieder neu bestellt aus Paul Racine, Gemeindegassier, von La Chaux-de-Fonds, Präsident; Alexander Weyenath, Wirt, von Madretsch, Vicepräsident; Albert Künzi, Lehrer, von Erlach, Sekretär; und Louis Bourquin, Faht., von Sonvillier, Kassier; alle wohnhaft in Madretsch. Präsident oder Vicepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

Bureau de Porrentruy.

17. juin. La société anonyme Coopération Pruntrutaine à Porrentruy, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 5 octobre 1895, n^o 247, page 1030), et 1^{er} juin 1900, n^o 198, page 795), dans son assemblée générale du 24 novembre 1901, a nommé Charles Colliat, secrétaire communal à Porrentruy, membre du conseil d'administration, en remplacement de Fritz Wilhem, décédé. Le président du conseil d'administration est actuellement Pierre Billieux, professeur, et le vice-président Alfred Chapuis, négociant, les deux à Porrentruy.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimmthal).

18. Juni. Die Firma Dav. Karlen in Weissenburg (S. H. A. B. Nr. 98 vom 23. April 1891, pag. 401) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Juni. Inhaber der Firma Marianna Karlen in Weissenburg ist Marianna Karlen geb. Neuenchwander, Davids sel. Witwe, von Boltigen, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung. Geschäftslokal: In der Fribrig bei Weissenburg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1902. 17. Juni. Die Kollektivgesellschaft Baumgartner & Michel in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 259, vom 11. August 1899, pag. 1043) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

Ernest und Arnold Baumgartner, von Truh (Bern), in Grenchen, haben unter der Firma Baumgartner frères in Grenchen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Die neue Firma «Baumgartner frères» übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Baumgartner & Michel».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 16. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Haerle, Simonius, Strohl & C^e in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1902, pag. 1) ist der Kommanditär Ludwig Lieb-Burckhardt infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Kommanditbeteiligung von hunderttausend Franken (Fr. 100,000) erloschen. An dessen Stelle ist als Kommanditärein mit dem Betrage von hunderttausend Franken (Fr. 100,000) eingetreten Witwe Maria Carolina Lieb-Burckhardt, von und in Basel.

17. Juni. Inhaber der Firma Carl Otto in Basel ist Carl Otto, aus den Ver. Staaten von Nordamerika, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Bank- und Kommissionsgeschäft. Geschäftslokal: St. Johannring 79.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 18. Juni. Inhaber der Firma Johs. Akeret Sägerei u. Holzhandlung in Heiden ist Johannes Akeret, von Nussbaumen (Thurgau), wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandel. Geschäftslokal: Bissau.

St. Gallen — St-Gall — San Galle

1902. 18. Juni. Folgende zwei Eintragungen erfolgen von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kant. Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Zwischen Friedrich Wagner, von Tettlenweis, Bayern, und Simon Weber, von München, beide wohnhaft in St. Gallen, besteht unter der Firma **Wagner & Weber**, mit Sitz in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft. Architektur und Baubureau. Notkerstrasse 12.

Inhaber der Firma **M. Greinacher** in St. Gallen ist Mathäus Greinacher, von Meersburg (Baden), in St. Gallen. Schreinerei. Treuackerstrasse 39.

18. Juni. Die Firma **Hoffmann-Ehrenzeller** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 24. März 1894, pag. 281) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

18. Juni. Am 25. Mai 1902 hat die Hauptversammlung der Ziegenzuchtgenossenschaft **Starkenbach**, mit Sitz daselbst, Gemeinde Alt St. Johann (S. H. A. B. vom 6. April 1899, pag. 457), die Kommission folgendermassen bestellt: Jacob Bühler, von Wildhaus, Präsident; Melchior Tobler, von Alt St. Johann, Aktuar, und Christian Egli, von Wildhaus, alle wohnhaft in Alt St. Johann.

18. Juni. Die Firma **Walter Marty**, mit Hauptsitz in Herisau und Filiale in St. Gallen (S. H. A. B. vom 29. Dezember 1890, pag. 906), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma **«Walter Marty & Co.»** über.

Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Walter Marty & Co.**, mit Hauptsitz in Herisau, eingetragen im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. am 29. September 1899, besitzt in St. Gallen unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung. Die Firma besteht aus Walter Marty, von Schwyz, in Herisau, als unbeschränkt haftendem Gesellschafter, welcher auch allein befugt ist, die Filiale St. Gallen zu vertreten, und aus Adolf Engler-Wirth, von und in St. Gallen, als Kommanditär mit dem Betrage von hunderttausend Franken (Fr. 100,000). Lithographie und Prägeanstalt. Poststrasse 13.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1902. 17. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bad Schinznach** in Birrenlauf (S. H. A. B. 1899, pag. 540) hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Mai 1902 die Statuten revidiert; die publizierten Thatsachen haben aber dadurch keine Aenderung erlitten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1902. 17. giugno. Proprietario della ditta **Giordani Augusto**, in Bellinzona, è Augusto Giordani, fu Camillo, di Parma (Italia), domiciliato in Bellinzona. Genere di commercio: Rappresentanze di case commerciali.

Vaudt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1902. 16. juin. La Société anonyme de l'**Hôtel Byron**, à Villeneuve (F. o. s. du c. des 21 janvier 1898 et 20 juin 1899), a, dans son assemblée générale du 4 juin 1902 révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social a été porté à cinq cent septante cinq mille francs, représentés par 150 actions privilégiées de fr. 500 et mille actions ordinaires aussi de fr. 500. Les actions privilégiées sont nominatives jusqu'à ultérieure décision du conseil d'administration. Les actions ordinaires sont au porteur. Les autres points de la précédente publication n'ont pas subi de modifications.

Bureau d'Avenches.

16. juin. La raison **A. Grau**, à Avenches (F. o. s. du c. du 24 juin 1891, page 574), a modifié son genre de commerce en renonçant à l'exploitation d'une hôtellerie à Avenches.

Bureau de Vevey.

16. juin. La raison **Fanny Falquier**, à Territet (F. o. s. du c. du 20 mai 1898, n° 162, page 670), a cessé d'exister par suite de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 14. juin. La raison **Georges Fox**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 110, du 3 mai 1893) est radiée ensuite du départ du titulaire pour Genève où il se fera inscrire.

16. juin. Le chef de la raison **Sabin Brazier**, à La Chaux-de-Fonds est Sabin-Alexandre Brazier, de Meillonas (Département de l'Ain, France), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 112, Rue Léopold Robert.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 16. juin. Aux termes de statuts approuvés en assemblée constitutive du 15 mars 1902, et signés de tous les actionnaires constituants, il a été formé, sous la dénomination de **Société du Café-restaurant Populaire de Chambésy**, une société anonyme qui a son siège à Chambésy (Commune de Pregny), et qui a pour objet l'exploitation d'un café-restaurant, afin de faciliter la vente des vins du pays, et de mettre à la portée de la classe ouvrière une boisson saine, ainsi que la restauration à prix réduits. Elle a été fondée pour une durée de sept années qui ont commencé le premier mars 1902, pour finir le 28 février 1909. Le capital social est fixé à quatre mille deux cents francs (fr. 4200), divisé en 140 actions nominatives de fr. 30 chacune, sur lesquelles un tiers sur chaque action a été versé. La société est dirigée par un conseil d'administration de cinq membres élus pour un an. Elle est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire. Les publications prévues par la loi auront lieu par la voie de la Feuille des avis officiels du canton de Genève. Le président est John Deville; le trésorier est Eugène Deville; et le secrétaire, Charles Binggeli; tous domiciliés à Chambésy.

16. juin. La raison **F. Muriset fils**, à Genève, exploitation du «Café du Progrès» (F. o. s. du c. du 18 décembre 1896, page 1896), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

16. juin. La maison **Sœurs Schwartz**, épicerie-mercerie, inscrite à Carouge (F. o. s. du c. du 30 août 1892, page 756), a transféré depuis 1897, son siège commercial à Plainpalais, 75, Boulevard Karl-Vogt.

16. juin. La raison **J^{ies} Sergy**, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1883, page 988), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

Nr. 14,736. — 16. Juni 1902, 8 Uhr a.

R. Dietrich & Co, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).

Oelfarben, Lackfarben und Anstrichmassen.

(Uebertragung von Nr. 14325 der Firma Carl Hunold.)



Nr. 14,737. — 16. Juni 1902, 8 Uhr a.

R. Dietrich & Co, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).

Oelfarbenfabrikate und Anstrichmassen für Metalle.

(Uebertragung von Nr. 14326 der Firma Carl Hunold.)



Nr. 14,738. — 16. Juni 1902, 8 Uhr a.

Dr. F. Welz, Hirschapotheke,
Luzern (Schweiz).

Puder.

Infantol

N° 14,739. — 16. juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des anciennes Maisons d'Illin & Philippe réunies,
fabrique,
Genève (Suisse).

Photographies, produits photographiques et articles se rattachant à la photographie.

S.A.Ph.I.R.

N° 14,740. — 16. juin 1902, 8 h. a.

The Sanden Electric Co, fabrique,
Paris (France)

Ceintures électriques.



LA CONFIANCE, Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1901:

Actif.		Balance générale des écritures au 31 décembre 1901.	Passif.				
fr.	ct.		fr.	ct.			
4,500,000	—	Engagements des actionnaires.	Capital social	6,000,000	—		
18,569,033	86	Immeubles.	Réserves {	23,023,341	35		
877,450	49	Fonds d'Etat français.				pour risques en cours (réas-	fr. 27,677,547. 40
1,395,946	37	Valeurs françaises diverses.				surances non déduites) . .	
391,235	60	Fonds d'Etats étrangers.				des risques rétrocedés à divers	» 4,654,206. 05
2,025,000	—	Placements hypothécaires.	réassureurs				
1,279,688	80	Avances sur polices d'assurances de la Compagnie.	pour risques en cours (réas-	fr. 23,023,341. 35			
13,940	35	Valeur des usufruits.	surances déduites)				
795,523	53	Valeur des nues propriétés.	Placements à intérêts composés	294,096	—		
17,547	—	Sommes dues par les réassureurs pour sinistres à régler.	Sinistres à régler	85,896	60		
50,575	31	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.	Loyers reçus d'avance	23,781	70		
8,484	95	Effets à recevoir.	Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant	115,826	96		
283,186	50	Primes échues et non recouvrées.	Sommes dues aux assurés participants pour les exercices				
334,106	88	Intérêts et loyers échus et non recouvrés.	précédents	838,923	70		
15,701	56	Espèces en caisse.	Divers	356,898	07		
272,656	88	Solde des agences.	Solde créditeur du compte de profits et pertes	251,154	87		
146,569	98	Commissions non amorties.					
13,211	49	Divers.					
30,989,919	25	(B. 38)		30,989,919	25		

(B. 38)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Schweizerische Baumwoll-Spinnerei und -Zwirnerei.

Im grossen und ganzen blieb, nach dem Berichte der Zürcher Handelskammer, auch im Jahre 1901 die Mode den Baumwollartikeln günstig. Einzelne Specialitäten machen allerdings fast stets Ausnahmen, mag der Geschäftsgang so oder anders sein; aber die Gesamtanlage der schweizerischen Baumwollindustrie scheint sich doch wieder günstiger zu gestalten. Speziell von der Baumwollspinnerei kann gesagt werden, dass sie die ihr eigene Lebens- und Leistungsfähigkeit innert den ihr zugemessenen Grenzen wieder dokumentiert hat, trotz den äusseren und innern Schwierigkeiten, mit denen sie kämpfen muss.

Von der deutschen Konkurrenz wird zu viel produziert. Wenn die Exportindustrien sich etwas einschränken müssen, wie es im deutschen Reich des chinesischen und südafrikanischen Krieger wegen der Fall war und noch ist, so drücken sich die deutschen Spinnereien, um ihre Erzeugnisse am Mann zu bringen, die Preise gegenseitig herunter. Auch auf dem schweizerischen Markte bewirkte die deutsche Konkurrenz Preisansätze, die für den Spinner geradezu verlustbringend waren.

Die italienische Spinnerei benützte nach wie vor die Lizenz der Nachtarbeit. Die ihr daraus erwachsene Ueberlegenheit ermöglichte es ihr auch im Laufe des Jahres 1901 durch Liquidationsofferten die Preise für einzelne Hauptnummern auf und unter die Selbstkosten der schweizerischen Fabrik herabzudrücken.

Die über die russische Spinnerei hereingebrochene Krise scheint immer noch nicht vorüber zu sein.

In Frankreich und Oesterreich arbeitete die Spinnerei unter ziemlich normalen Verhältnissen und hat durchschnittlich keine unbefriedigenden Resultate ergeben.

Die ersten neun Monate des Jahres 1901 war es auf dem Garnmarkte stille. Das langsame aber stetige Abbröckeln der Rohstoffpreise zeitigte überall die Zursicht auf noch weitem Abschlag. Ein allgemeines Zurückhalten in den Einkäufen von Geweben und Garnen war die Folge davon. Erst das letzte Quartal brachte wieder mehr Leben ins Geschäft. Der Konsum begann sich stärker zu regen, man kam zur Einsicht, dass die Preise niedrig seien; kurzum, es wurde in diesem Zeitraum allein beinahe so viel in Garnen gehandelt, wie während der vorherigen neun Monate zusammen. Die Garnlager, die sich in der Zwischenzeit gebildet hatten, konnten grossenteils wieder abgestossen werden, so dass sie am Jahresende die Spinnerei nicht wesentlich mehr beschwerten als zu Anfang des Jahres.

Der Arbeitsmarkt hat sich nicht wesentlich verändert. Ordentliche Spinnereiarbeiter fanden stets rasch Unterkunft; die Tendenz der Löhne blieb eine steigende.

Die Baumwollzwirnerei entbehrte in den ersten sechs Monaten des Jahres zum Teil der Alimentation, besonders weil der Bedarf an Stickzwirnen stark nachgelassen hatte. Im zweiten Semester konnte diese Branche wieder ihre volle Thätigkeit aufnehmen. Die Resultate dürften wohl befriedigen.

Verschiedenes — Divers.

April-Aussenhandel der Ver. Staaten von Amerika. Aus dem vom statistischen Bureau des Schatzamtes veröffentlichten Detail-Ausweis über den April-Aussenhandel der Vereinigten Staaten von Amerika (siehe unsere Nummer 234 vom 18. Juni) ergibt sich, dass von der April-Einfuhr etwa die Hälfte solche Artikel waren, welche in rohem oder halbfertigem Zustande eintreffen und von Industrie und Gewerbe zur Verarbeitung benötigt werden. Andererseits bildeten von der April-Ausfuhr einheimischer Produkte Erzeugnisse der Industrie 36,54%. Dem gegenüber waren von der Ausfuhr im April vorigen Jahres 29,15% Industrie-Produkte. In den ersten zehn Monaten des Fiskaljahres 1902 bildeten Industrie-Produkte 28,55% der Total-Ausfuhr der Ver. Staaten, wogegen in der entsprechenden vorjährigen Zeit von der Gesamt-Ausfuhr 27,40% Fabrikate waren. Noch nie zuvor hat die Ausfuhr von Industrie-Produkten so hohe Verhältnisnummern erreicht, als im laufenden Fiskaljahre.

Bezüglich der Einfuhr von Materialien, welche zur Verarbeitung in Industrie und Gewerbe in den Ver. Staaten bestimmt sind, ist der N. Y. H. Z. zufolge in jedem wichtigen Artikel eine ansehnliche Zunahme zu konstatieren. Dem Gewichte nach hat die Einfuhr in den ersten zehn Monaten dieses Fiskaljahres, im Vergleich zu der entsprechenden vorjährigen Zeit, zugenommen: von Baumwolle (hauptsächlich langfaseriger, ägyptischer) von 39 auf 87 Mill., von Zinn von 59 auf 64 Mill. und von Blatttabak von 12 auf 15 Mill. Pfd.; dem Werte nach die Einfuhr von Chemikalien von 44½ auf über 48 Mill., Kupfererz von 8 auf über 12 Mill., Textilfasern von 18 auf 25 Mill., Häuten und Fellen von 37 auf 49 Mill., Rohseide von 23 auf 36 Mill., Wolle von noch nicht 10 auf über 15 Mill. und Holz von 12 auf 15 Mill. Dollars.

Was die Ausfuhr von Industrie-Produkten anbelangt, so lassen Baumwollwaren die grösste procentuale Zunahme ersehen, es dürfte die Total-Ausfuhr für das Jahr um 25% grösser ausfallen, als in irgend einem

vorhergehenden Jahre. Seit 1895 hat sich der Wert der Baumwollwaren etwa verdoppelt. Die stärkste Zunahme entfällt auf den Handel mit China. In diesem Falle hat sich die Ausfuhr während nur zweier Jahre verdoppelt.

Es ist die Ausfuhr von Industrie-Produkten in den ersten zehn Monaten des laufenden Fiskaljahres um 5½ Mill. Dollars hinter der in der gleichen vorjährigen Zeit zurückgeblieben. Da jedoch die Ausfuhr in dem diesjährigen April um 4½ Mill. Dollars grösser war, als in dem gleichen vorjährigen Monat, darf man annehmen, dass die Totalziffer für das laufende Jahr der des vorigen Jahres etwa gleichkommen wird. Die Abnahme entfällt hauptsächlich auf Eisen- und Stahlwaren und erklärt sich aus dem ungewöhnlich grossen Inlandbedarf, mit welchem eine geringere Aufnahme-fähigkeit der europäischen Märkte zusammentrifft.

— Ausländerfrage in Venezuela. Nach einem venezolanischen Gesetz, das die Lage und Rechte der Ausländer behandelt, sind, «Dun's Review» zufolge, alle Ausländer, die ihren Wohnsitz gemäss den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches in Venezuela genommen oder daselbst — ausgenommen als diplomatische Vertreter — zwei Jahre hinter einander sich aufgehalten oder unbewegliches Eigentum erworben haben, als An-sässige, alle anderen Personen dagegen als Durchreisende zu betrachten. Die übrigen Bestimmungen des Gesetzes beziehen sich hauptsächlich auf das Verbot der Teilnahme der Ausländer an der inneren Politik. Im übrigen geniessen die Ausländer dieselben bürgerlichen Rechte wie die Venezolaner. Das Recht der Berufung auf diplomatischen Schutz ist beiden Klassen von Ausländern versagt, mit Ausnahme als «letzte Instanz»; auch können Ausländer keinen Anspruch auf Ersatz für Verluste oder Schäden, die durch Urheber von Revolutionen verursacht sind, beanspruchen.

Landwirtschaft in Argentinien 1891 und 1901.

Die argentinische Landwirtschafts-Statistik zeigt folgende Entwicklung:

Kulturen	Bebaute Fläche	
	1891 Hektaren	1901 Hektaren
Weizen	1,322,000	3,296,000
Mais	908,000	1,250,000
Roggen und Gerste	48,500	80,000
Lein- und Hanfsaat	58,000	782,800
Kanariensamen	1,200	6,200
Arzneikräuter	662,000	1,133,300
Zuckerrohr	25,700	46,000
Weinberge	50,000	44,700
Tabak	5,200	12,700
Reis	1,500	3,800
Andere Kulturen	190,700	355,000
Total	3,247,800	7,009,500

Commerce extérieur de la France.

	Janvier-Mai.		Différence contre 1901
	1902 fr.	1901 fr.	
Objets d'alimentation	234,206,000	301,302,000	— 17,096,000
Matières nécessaires à l'industrie	1,298,200,000	1,250,948,000	+ 47,252,000
Objets fabriqués	321,649,000	322,617,000	— 968,000
Total	1,853,955,000	1,874,867,000	+ 20,912,000
Objets d'alimentation	280,340,000	310,263,000	— 29,923,000
Matières nécessaires à l'industrie	476,951,000	402,987,000	+ 73,964,000
Objets fabriqués	889,500,000	862,876,000	+ 26,624,000
Colis postaux	103,121,000	108,923,000	— 804,000
Total	1,749,912,000	1,684,051,000	+ 65,861,000

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
7. Juni.	14. Juni.	7. Juni.	14. Juni.
Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand 1,080,490,000	1,090,819,000	Notencirkulation 1,148,190,000	1,129,477,000
Wechselportef. 703,010,000	713,640,000	Kurzfr. Schulden 617,959,000	630,805,000
Niederländische Bank.			
7. Juni.	14. Juni.	7. Juni.	14. Juni.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand 137,588,673	137,662,828	Notencirkulation 121,944,505	221,960,640
Wechselportef. 53,342,546	52,715,045	Conti-Correntl. 7,187,336	6,735,037
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
7. Juni.	15. Juni.	7. Mai.	15. Juni.
Kronen	Kronen	Kronen	Kronen
Metallbestand 1,369,979,749	1,370,794,370	Notencirkulation 1,394,949,600	1,382,969,440
Wechsel:			
auf das Ausland 59,511,781	59,517,515	Kurzfr. Schulden 158,200,573	156,723,855
auf das Inland 210,324,633	195,800,732		

Société des Tramways de Fribourg.

Assemblée générale ordinaire.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le jeudi, 3 juillet 1902, à 8 heures du soir, à la grande salle de l'Hôtel du Fancon, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1901; approbation des comptes; rapport des censeurs et décharge au conseil d'administration.
- 2° Nomination de 3 membres du conseil d'administration pour une période de trois ans en remplacement de MM. Crausaz Simon, ingénieur, Berguin Alphonse, ingénieur, et Galley Arthur, conseiller communal, rééligibles.
- 3° Nomination des censeurs en remplacement de MM. Glasson, directeur, et Emery, trésorier d'état, rééligibles.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs actions avant le 3 juillet, à midi, à la caisse de la société des tramways, Grand'rue, 14, à Fribourg, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Aucune carte d'admission ne sera délivrée à partir du 3 juillet à midi.

Le rapport des censeurs et les comptes de 1901 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la société dès le 26 juin 1902. Fribourg, le 17 juin 1902.

Au nom du conseil d'administration:

(1253)

Le président:

Jules Sallin.

Assemblée générale des actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer électrique de Châtel-Bulle-Montbovon, à Bulle.

Messieurs les actionnaires de la compagnie sont convoqués en assemblée générale le jeudi, 10 juillet 1902, à 2 heures après-midi, à la salle du Tribunal, à Bulle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de l'administration sur la marche de l'entreprise dès l'origine.
- 2° Rapport des censeurs et approbation des comptes.
- 3° Revision des statuts.
- 4° Augmentation du capital-actions.
- 5° Autorisation d'emprunt.
- 6° Nomination d'administrateurs en suite de décès et de rotation statutaire.
- 7° Divers.

(1254)

Les cartes d'admission seront délivrées à l'entrée de la salle.

Société anonyme de la Brasserie Beauregard, Fribourg et Montreux.

Les actionnaires de l'ancienne société sont convoqués en assemblée générale ordinaire et extraordinaire pour le vendredi, 4 juillet 1902, à la Tonhalle, à Montreux.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire à 3 1/2 heures de l'après-midi:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900/1901:
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Corroboration des comptes.
- 4° Propositions individuelles.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire à 4 heures de l'après-midi:

- 1° Dissolution de la société.
- 2° Désignation des liquidateurs.

Les cartes d'admission pour l'assemblée seront délivrées jusqu'à jeudi, 3 juillet à midi:

- à Lausanne: chez MM. Girardet, Brandenburg & Cie.
- à Fribourg: à la Banque Cantonale Fribourgeoise.
- à Montreux: à la Banque de Montreux.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1901, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 23 juin au bureau de la brasserie, à Montreux.

NB. Cette convocation ne concerne pas les actionnaires de la Grande Brasserie et Beauregard Lausanne-Fribourg-Montreux.

Montreux, le 18 juin 1902.

(1255)

Le conseil d'administration.

Appenzeller-Bahn.

Verzinsung des neuen 4 1/2 % Obligationen-Anleihens von Fr. 1,500,000,
Linie Herisau resp. Gübsenmoos-St. Gallen.

Der Jahreszins pro 1. Juli 1902 obigen Anleihens I. Hypothek vom Jahre 1899 wird gegen Vorweisung der Interimsscheine ausbezahlt bei:

- Schweiz. Bankverein Basel.
- Schweiz. Bankverein St. Gallen.
- Schweiz. Bankverein Zürich,
- Leu & Cie in Zürich.
- Bank für Appenzel A.-Rh., Herisau.
- Hauptkassa der Appenzeller-Bahn.

Herisau, den 14. Juni 1902.

(1252)

Die Betriebsdirektion.

Société anonyme des ateliers de mécanique de précision de Territet.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société anonyme des ateliers de mécanique de précision de Territet est convoquée pour le samedi, 28 juin 1902, au Grand Hôtel de Territet. Cette assemblée ordinaire sera immédiatement suivie par l'assemblée extraordinaire.

ORDRE DU JOUR DES DEUX ASSEMBLÉES.

- 1° Lecture des procès-verbaux des dernières assemblées. (1259)
- 2° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1901.
- 4° Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 5° Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1902.
- 6° Event. nomination d'un cinquième membre du cons. d'administration.
- 7° Modification aux statuts: Emission d'action privilégiée (transformation des actions de la dernière émission en actions privilégiées).
- 8° Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration, celui des contrôleurs, le bilan et le compte de profits et pertes sont dès aujourd'hui à la disposition des actionnaires aux bureaux de la société.

Le conseil d'administration.

Neue Schweizerische Aktiengesellschaft „SUMATRA“ SOLOTHURN.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 27. Juni 1902, nachmittags 2 Uhr.
im Vereinshaus zu „Wirthen“ in Solothurn.

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2) Geschäftsbericht.
- 3) Vorlage der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1901.
- 4) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 5) Genehmigung der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 6) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 7) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1902.
- 8) Revision der Statuten.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 18. Juni 1902 an bei Herrn Julius Simmen in Solothurn zur Einsicht der Aktionäre auf. Solothurn, den 18. Juni 1902.

Namens des Verwaltungsrates

(1256)

Der Präsident:

Der Aktuar:

G. Rossel-Pfähler.

J. Simmen.

Compagnie de l'Industrie Electrique & Mécanique (Brevets Thury). Genève.

Conformément à la décision prise à l'assemblée générale du 31 mai 1902, MM. les porteurs d'actions privilégiées sont avisés que le dividende fr. 12 par action sera payé, dès le 1er juillet, contre remise du coupon n° 2 aux adresses suivantes:

- à Lausanne: à la Banque d'Escompte et de Dépôts, chez MM. Ch. Masson & Cie (soc. en command.), banquiers,
- à Bâle: chez MM. Kaufmann & Cie, banquiers,
- à Berne: à la Banque Commerciale,
- à Genève: à la Banque de Genève, au Comptoir d'Escompte, chez MM. d'Everstag & Juvet, banquiers, au Siège social de la compagnie, à Sécheron.

Le paiement du coupon n° 20 d'obligations, emprunt de 1892, au 1er juillet 1902, de fr. 11.25, a lieu dès cette date et aux mêmes adresses que ci-dessus. (1260)

Transport- u. Valoren- und Einbruchs-Diebstahl-Ver- sicherungen schliessen unter gün- stigen Bedingungen ab für die (1243) „ALLIANZ“ Vers. A. G. Gebr. Denner, Zürich.

Schweiz. Kaufmännischer Verein, Centralbureau für Stellenvermittlung, Zürich, Sihlstr. 20.

Verband
von
59 kaufmännischen
Vereinen.

Filialen in Basel, Bern, Gené, Lausanne, Luzern, St. Gallen, London und Paris.

Wir empfehlen unsere **kostenfreie Stellenvermittlung** den Handelshäusern, Kanzleien und Verwaltungen für Verschaffung von Buchhaltern, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisenden, Verkäufern, Lageristen etc. Zahlreiche, tüchtige Bewerber. Genaue Information über jeden einzelnen Kandidaten. Specialbedingungen für Zuweisung von Lehrlingen oder Volontären. (1246)

Ing. électricien

bien au courant de la partie, avec. conn. parfaite des langues franç. et allem., pouvant disposer de quelques heures se recom. p. traductions d'ouvrages techn. et en général pour tous les travaux concernant sa partie. Offres sous initiale Z. P. 4440 à Rodolphe Mosse, Zürich. (1248)

Rudolf Mosse in Zürich.

Annoncen-Expedition.

Geschäftsbücher Kopierbücher

Bücher mit Extralinearuren

liefern ab Lager und fertigen billigst an

Kaiser & Co., Bern,

nur gute Qualität zu vorteilhaften Preisen. Bei grösserem Bedarf bitten wir Offerte zu verlangen. (1078)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnemente nehmen alle Postbüreau entgegen